

Vámügyi meghatalmazás – Közvetlen képviselet

A vállalat, mint alulírott

Székhely

Cégjegyzékszám

EORI szám:

HÉA-azonosító:

képviselő:

Munkakör megnevezése:

(a továbbiakban: „Meghatalmazó”),

jelen dokumentummal felhatalmazza a **G.BELLEREAUX ET CIE**, francia SAS (Société par Actions Simplifiée) vállalatot, amelynek alaptőkéje 80.000 euró, székhelye: ZA du Puy-Saint-Martin – Plateforme Douanière – Bardonnex -74160 ST JULIEN EN GENEVOIS, Franciaország, a THONON-LES-BAINS kereskedelmi és céges nyilvántartásában (RCS) 796 380 228 szám alatt bejegyzett, vámenedéllyel és FR79638022800059-es EORI számmal rendelkező vállalat (a továbbiakban: „Meghatalmazott”), vagy az általa megjelölt helyettest (a továbbiakban: „Meghatalmazott képviselő”), hogy a vállalat meghatalmazott alkalmazottain keresztül közvetlenül **képviseljen minket** az Administration des Douanes (francia vámhatóság) előtt, az EU 952/2013/EU rendelet (uniós vámkódex) és a 2016. április 13-i miniszteri rendelet értelmében abból a célból, hogy:

- ☒ a nevünkben aláírjon minden import és export termékre vonatkozó vámáru-nyilatkozatot, valamint minden kérdéses okmányt (vizsgálat vagy ellenőrzés eredményéről szóló értesítést, hivatalos jelentést, tranzakciót, benyújtott dokumentumot, közzétett iratot),
- ☒ elkészítse az összes szükséges dokumentumot (EUR1, ATR stb.) és eljárjon minden ezzel összefüggő ügyben,
- ☒ a vámhatóság előtt vizsgálat céljából iratokat és árukat mutasson be,
- ☒ képviseljen minket más hatóságok vagy bármely érdekelt szerv előtt a ránk bízott ügyletek végrehajtása érdekében (egészségügyi, növény-egészségügyi, állat-egészségügyi, jövedéki adó, engedélyek),
- ☒ engedélyezze a Meghatalmazó és/vagy a Meghatalmazott képviselő vámhitélnék felhasználását a fenti ügyletek végrehajtása céljából,
- ☒ befizesse a nevünkben a fenti vámáru-nyilatkozatokhoz és ügyintézéshez kapcsolódó vámokat és adókat,
- ☒ átvegye az esetleges visszatérítéseket, vagy visszavonja az igazolásokat, valamint kiállítsa az ezekről szóló nyugtákat.



A Meghatalmazott képviselőt a Meghatalmazó kifejezetten felhatalmazza arra, hogy hatáskörét **közvetlen képviselőként** eljáró harmadik félre ruházza át. A Meghatalmazó elfogadja a Meghatalmazott képviselő általános értékesítési feltételeit, amelyekről megfelelő tájékoztatásban részesült. A vámalakiságok a Meghatalmazó által a Meghatalmazott képviselőnek szolgáltatott információk alapján kerülnek végrehajtásra, mely információk pontatlansága, hiányossága vagy hiánya esetén a Meghatalmazott képviselő nem vonható felelősségre.

Ezenkívül a Meghatalmazó köteles tájékoztatni a Meghatalmazott képviselőt:

- a vámkezeléshez szükséges pénzügyi adatokról (beleértve az EU 952/2013 rendelet 71. cikkében említetteket is),
- a termékre vonatkozó kötelező tarifális felvilágosításokról, illetve kötelező érvényű származási felvilágosításokról,
- a termékekre vonatkozó bármely korlátozásról, ellenőrzésről, tilalomról stb.
- minden egyéb tényezőről, amely a Meghatalmazott képviselő számára a szolgáltatások megfelelő nyújtásához szükséges, különös tekintettel az összes hatályos szabályozás betartására.

A Meghatalmazott képviselő semmilyen esetben nem felel a Meghatalmazó által végrehajtott kötelezettségek elmulasztásáért. Ez a meghatalmazás nem kötelezi a Meghatalmazottat a Meghatalmazó által kért vámalakiságok elvégzésére, a Meghatalmazott képviselő fenntartja magának a jogot, hogy indoklás nélkül megtagadja a szolgáltatások nyújtását.

A jelen meghatalmazás érvénybelépésének ideje

és mindaddig érvényben marad, amíg valamelyik fél a meghatalmazást ajánlott levélben, tértivevénnyel visszaküldve, azonnali hatállyal fel nem mondja.

Aláírás és meghatalmazó (üggyfél) pecsétje

(A Meghatalmazó jogi képviselője vagy a Meghatalmazó által meghatalmazott személy)



A vállalat, mint alulírott

Székhely

Cégjegyzék szám

EORI szám:

HÉA-azonosító:

képviselő:

Munkakör megnevezése:

(a továbbiakban: „MEGBÍZÓ”),

felhatalmazza az RM BOULANGER, francia SAS (Société par Actions Simplifiée) (alaptőke: 315 816,20 euró, székhely: 17 A rue du VERTUQUET 59960 NEUVILLE-EN FERRAIN – FRANCIAORSZÁG), a Lille Metropole kereskedelmi és vállalati nyilvántartásában (RCS) 32125282700084 szám alatt bejegyzett és Emilie HOURIEZ asszony ügyvezető igazgató (Directeur Général) által képviselt vállalatot, hogy a francia adótörvénykönyv 3. mellékletének 95. B. cikke alapján korlátozott adóügyi képviselőként járjon el Franciaországban abból a célból, hogy:

- ☒ a francia adóhatóságnak benyújtandó speciális HÉA-bevallásokat elkészítése és benyújtása;
- ☒ az Intrastat-bevallásokat elkészítése és benyújtása a francia vámhatósághoz;
- ☒ kommunikáljon a hatóságokkal és válaszoljon a bejelentett műveletekkel kapcsolatos kérdéseikre;
- ☒ bármikor dokumentumokat kérjen az érintett partnerektől.

Aláírás és RMB (adóügyi képviselő Franciaországban)

(Elolvasta és jóváhagyta – RM BOULANGER ügyvezető igazgató)

Az RM BOULANGER kizárólag az alábbi feltételek teljesülése mellett jár el a Megbízó korlátozott adóügyi képviselőjeként:

- Az áruk vámkezelését a G.BELLEREAUX ET CIE vállalat végzi a „4200 vámeljárási” keretében, és a vámkezelés után az árukat azonnali hatállyal valamely másik uniós tagállamba szállítja tovább (a szállításról kérés esetén igazolás benyújtása szükséges).
- Az áruk vevője és/vagy átvéveje rendelkezik érvényes INTRASTAT HÉA-azonosítóval a termékeket fogadó országban.
- Minden szállítmányt CMR-irattal vagy egyéb, hasonló értékű dokumentummal szükséges igazolni.

A Megbízott képviselő semmilyen esetben sem felel a Megbízó által végrehajtott kötelezettségek elmulasztásáért. A megbízás nem kötelezi a Megbízottat a Megbízó által kért adóügyi alakítások elvégzésére, a Megbízott képviselő fenntartja magának a jogot, hogy indoklás nélkül megtagadja a szolgáltatások nyújtását.

A jelen megbízás érvénybelépésének ideje

és mindaddig érvényben marad, amíg valamelyik fél a megbízást ajánlott levélben, tértivevénnyel visszaküldve, azonnali hatállyal fel nem mondja.

A jelölőnégyzet bejelölésével megerősítjük, hogy cégünk jelenleg **nem rendelkezik** érvényes és aktív HÉA-azonosítóval Franciaországban.

Aláírás és Megbízó (ügyfél) pecsétje

(A Megbízó jogi képviselője vagy a Megbízó által meghatalmazott személy)

A Megbízó által elolvasva és aláírásával jóváhagyva

Customs Power of Attorney - Direct representation



We undersigned, The company

Legal address

Government registered number

With **EU EORI** number :

With VAT Number :

represented by

Position in the company :

(hereinafter referred to as the "Mandator»),

hereby authorizes the company **G.BELLEREAUX ET CIE**, a French SAS (Société par Actions Simplifiée business corporation) with a share capital of € 80 000, having its legal head office at : ZA du Puy-Saint-Martin – Plateforme Douanière – Bardonneix-74160 SAINT JULIEN EN GENEVOIS, France, registered in the Registry of Trade and Companies (RCS) of THONON-LES-BAINS, under No 796 380 228, with customs licence, and EORI N° FR79638022800059 (here in after referred to as the "Proxy"), or whomever said company may designate as a substitute, (here in after referred to as the "Authorised Representative") to **represent us directly** before the Administration des Douanes (French Customs Administration) in the context of direct representation in accordance with Article 18 of EU Regulation No.952/2013 (Union Customs Code) and the Ministerial Decree of 13 April 2016 in the person of its authorised employees in order to:

- ☐ Sign in our name and on our behalf all customs declarations for imports and exports as well as all acts of a contentious nature (notice of the results of an investigation or inspection, official report, transaction, submission, release),
- ☐ Draw up all necessary documents (EURI, ATR, etc...) and to carry out all related acts,
- ☐ Present documents and goods and carry out customs visits,
- ☐ Represent us before the other Administrations or any interested body for the performance of the operations entrusted to us (sanitary, phytosanitary, veterinary, excise, licences),
- ☐ Authorise the use of the Mandator and/or Authorised Representative's customs credits for the purposes of performing the above operations,
- ☐ Pay on our behalf the amount of duties and taxes relating to the customs declarations and acts referred to above,
- ☐ To receive any repayment or withdraw any certificate and provide receipt therefore.

The Authorised Representative is expressly authorised by the Mandator to sub-delegate their powers to a third party acting as a **direct representative**. The Mandator accepts the application of the Authorised Representative's general terms and conditions of sale of which they have been made aware.

The customs formalities are carried out on the basis of the information provided and communicated by the Mandator to the Authorised Representative, whose responsibility cannot be engaged if this information proves to be inaccurate, incomplete or absent.

In addition, the Mandator is obliged to inform the Authorised Representative:

- of any financial elements necessary for customs clearance (including those concerned by Article 71 of EU Regulation N° 952/2013),
- of any valid BTI (Binding Tariff Information) or BOI (Binding Origin Information) to which a product is subject,
- of any restriction, inspection, prohibition, etc. to which a product is subject,
- of any other element necessary for the proper performance of the services by the Authorised Representative, in particular in compliance with all the regulations in force.

The Authorised Representative may not in any case be held liable in the event of non-compliance with their obligations implemented by the Mandator. This mandate does not constitute an obligation to carry out the customs formalities requested by the Mandator, the Authorised Representative reserving the right to refuse services without justification.

The present power of attorney takes effect on

and remains valid until either of the parties terminates said power of attorney by registered letter with return receipt, to be effective immediately.

Signature & Principal (client) Stamp

(Legal representative of the Principal or person duly authorized by the Principal)

MANDATE - TO ACT AS LIMITED TAX REPRESENTATIVE IN FRANCE



We undersigned, The company

Legal address

Government registered number

With **EU EORI** number :

With VAT Number :

represented by

Position in the company :

(hereinafter referred to as the "PRINCIPAL»),

authorises the company RM BOULANGER, a French SAS (Société par Actions Simplifiée) with a share capital of 315 816,20 €, having its legal head office 17 A rue du VERTUQUET 59960 NEUVILLE-EN-FERRAIN - FRANCE registered in the Registry of Trade and Companies (RCS) of Lille Metropole, under No 32125282700084 represented by its Managing Director (Directeur Général) Ms Emilie HOURIEZ to act as our limited tax representative in France under Article 95 B of Annex 3 of the French Tax Code in order to :

- ☐ Prepare and submit the specific VAT return to the French tax administration ;
- ☐ Prepare and submit the Intrastat returns to the French customs administration ;
- ☐ Communicate with the administrations and answer any of their questions related to the reported operations ;
- ☐ Request documents from involved partners at any time.

Signature & RMB (fiscal representative in France)

(Read and approved - RM BOULANGER Managing Director)

RM BOULANGER will only act as your limited tax representative if the following conditions are met :

- Goods are customs cleared by the company G.BELLEREAUX ET CIE under "customs procedure 4200" and immediately after clearing the goods, these are transported to another EU member state (proof of delivery has to be given on request).
- The buyer and/or receiver of the goods has a valid INTRASTAT VAT number in the country of destination.
- Each shipment must be justified with a CMR or other document of similar value.

The Authorised Representative may not in any case be held liable in the event of non-compliance with their obligations implemented by the PRINCIPAL. This mandate does not constitute an obligation to carry out the fiscal formalities requested by the Mandator, the Authorised Representative reserving the right to refuse services without justification.

The present mandate takes effect on
and remains valid until either of the parties terminates said power of attorney by registered letter with return receipt, to be effective immediately.

By checking this box, we confirm that our company **does not** already have
a valid and active VAT number in France

Signature & Principal (client) Stamp

(Legal representative of the Principal or person duly authorized by the Principal)

Handwritten read and approved principal signature